

BOMBAS DOSIFICADORAS SERIE EXACTUS

NORMAS PARA LA INSTALACION, USO Y MANTENIMIENTO



EXACTUS SERIES METERING PUMPS BOMBAS

ESPAÑOL

ENGLISH

ITALIANO

FRANCAIS

DEUTSCH

PORTUGUES



ASISTENCIA TECNICA Y OFICINAS COMERCIALES
TECHNICAL ASSISTANCE AND SALES OFFICES
ASSISTENZA TECNICA E UFFICI COMMERCIALI

INDICE

1.0 -NORMAS GENERALES
1.1 - ADVERTENCIAS
1.2 - TRANSPORTE

pag. 2
2

1.0 - NORMAS GENERALES

1.1

En caso de posibles pérdidas





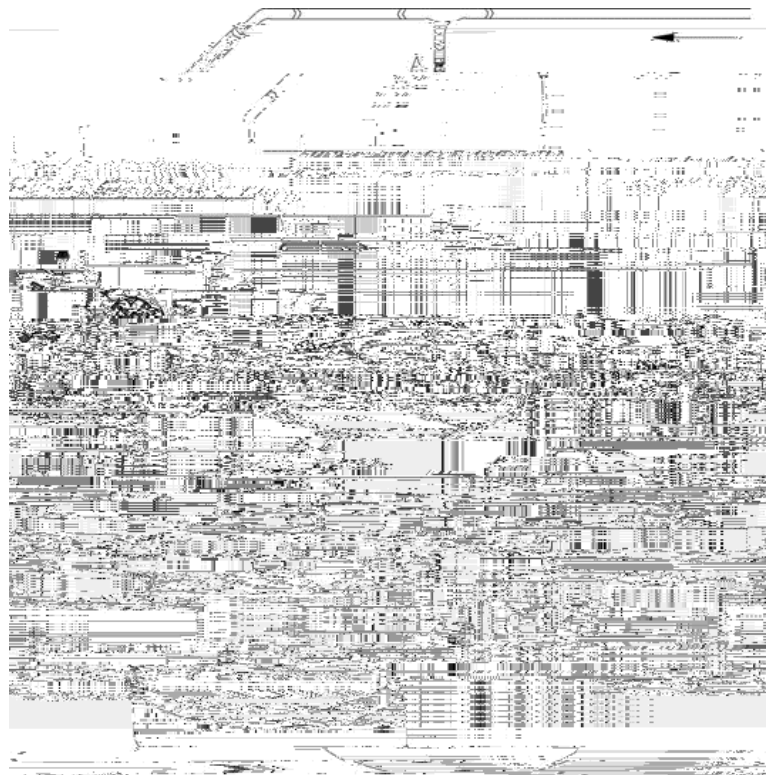
4.0 MANUTENCIÓN

1. Controlar periódicamente el nivel del estanque

EXACTUS CC/M

Fig. 16

8.0 -



8.4 - CONTROL DE NIVEL (A PEDIDO)

Si la bomba dosificadora

EXACTUS VFT/MBB

9.0 -

Fig. 18



FUNCIÓN MAN (Manual)

La bomba funciona con un caudal "N" fijo establecido por el operador, los valores se pueden ajustar desde 0 hasta 100%.

El circuito de mando recibe el primer contacto y devuelve un tren de "N" inyecciones a la máxima frecuencia, (ej.: 120imp/min). Al segundo contacto, el circuito tiene en cuenta el tiempo "T" transcurrido entre el primero y devuelve un tren de "N" de inyecciones no más a la máxima frecuencia pero a la que permite distribuirlos uniformemente en el tiempo "T". En el caso en cuyo tal tiempo se reduce, el circuito debe tener cuenta de las inyecciones "N1" que no han sido erogadas y sumarle a aquellos "N" echados a erogar. En caso de que el tiempo medido entre un contacto y el otro tuviera que

eventuales inyecciones de erogar más.

FUNCIÓN 1:N

Sobre la pantalla se visualiza la inscripción "AL1"

10.0 - INTERVENCIONES EN CASO DE AVERIAS COMUNES

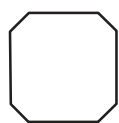
10.1 - AVERÍAS MECÁNICAS

Gracias a que el

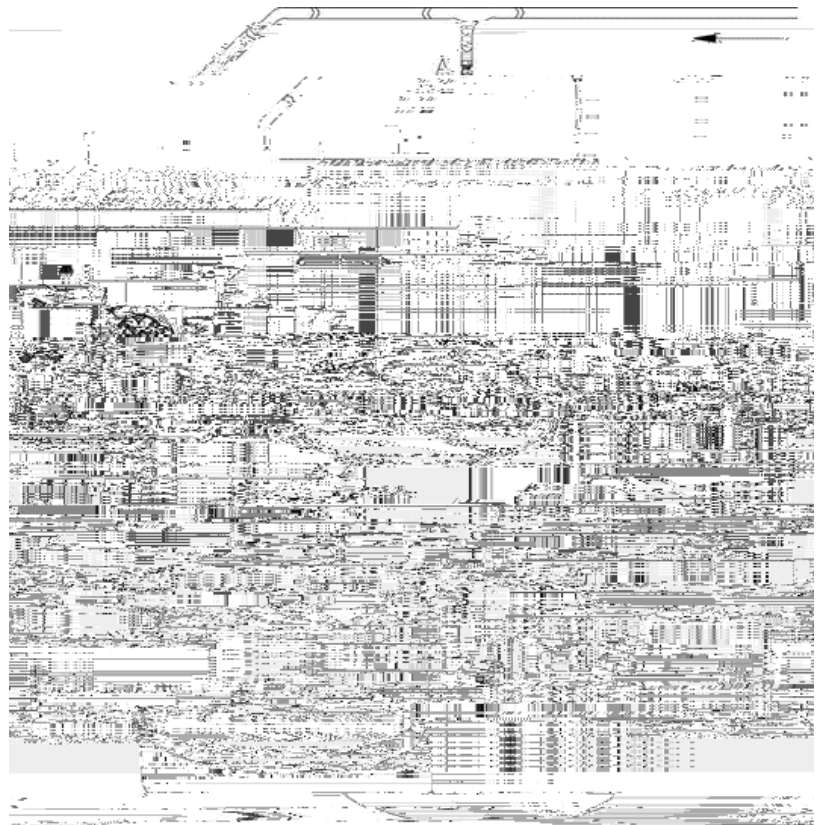
1.0 - HINTS AND WARNINGS

Please read





EXACTUS CC/M



WARNING: Reverse functioning

8.0 INPUT/OUTPUT EXTERNAL CONNECTIONS (FOR EXTERNAL ACCESSORY)

As shows on paragraph 3.3 the three connectors are used for connecting the accessories.

Namely the accessories are:

- Level control switch;
- Water meter input (Reed switch type);
- Output service relay

It is very important to disconnect the power from the pump when connecting the accessories. It is also very important to protect the unutilized connectors with male connectors supplied with the pump.

witioinsssoerycasetect tbe noico.00he be78 soriwarrtsy)0 rg c 0.0278 Tw 10 0 0 10c 0.01(importantFurt) puotetcabtos Tv

On the display "AL1" is visualized.

10.0 - COMMON TROUBLE-SHOOTINGS

INDICE

1.0 - NORME GENERALI	38
1.1 - AVVERTENZE	38
1.2 - TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE	38
1.3 -	

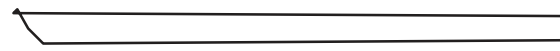
1.0 - NORME GENERALI

1.1 - AVVERTENZE

Leggere attentamente

1.5 - DOSAGGIO





EXACTUS

—

MODALITA' 1XN(M)

Il circuito di comando riceve il primo contatto e restituisce un treno di "N" iniezioni alla massima frequenza (es. 120 imp./min). All'arrivo del secondo contatto, il circuito tiene conto del tempo "T" trascorso dall'arrivo del primo e restituisce un treno di "N" iniezioni non più alla massima frequenza ma a quella che permette di distribuirli uniformemente nel tempo "T".

Sul display compare la scritta "AL1"

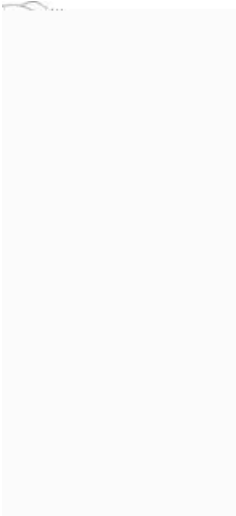
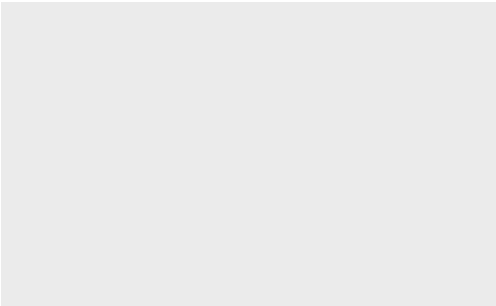
10.0 - INTERVENTI IN CASO DI GUASTI COMUNI ALLE POMPE SERIE EXACTUS

10.1 -

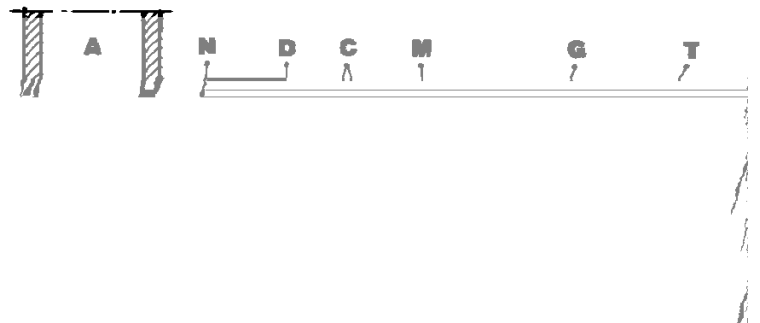
1.0 – NORMES GENERALES

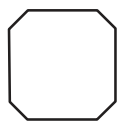
1.1 – INFORMATIONS





Dessin 8





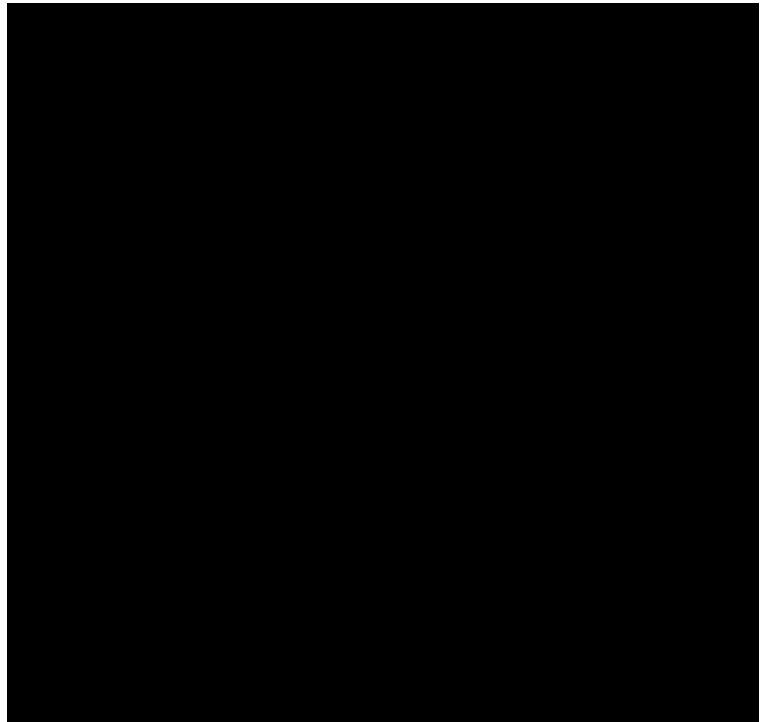
4.0 - ENTRETIEN

1. Contrôler périodiquement le niveau du réservoir contenant la solution à doser afin d'éviter que la pompe ne fonctionne à vide ; même si dans ce

ATTENTION : le schéma de programmation de la pompe

EXACTUS VFT/MBB

Dessin



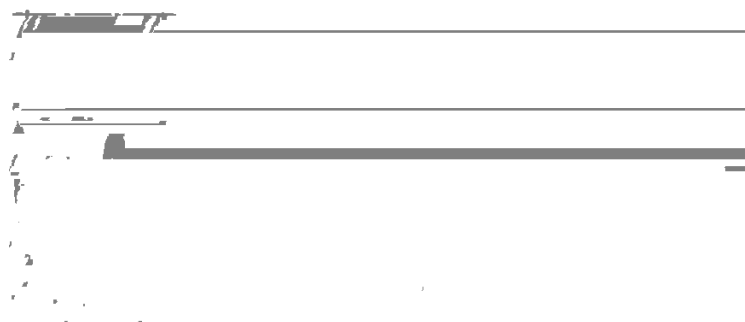
Fonction 1:N

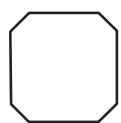
8.0 CONNEXIONS EXTERNES ENTREE/SORTIE (POUR ACCESSOIRE EXTERNE)

1.0 ALLGEMEINE

1.5 DOSIERUNG SCHÄDLICHER UND GIFTIGER FLÜSSIGKEITEN

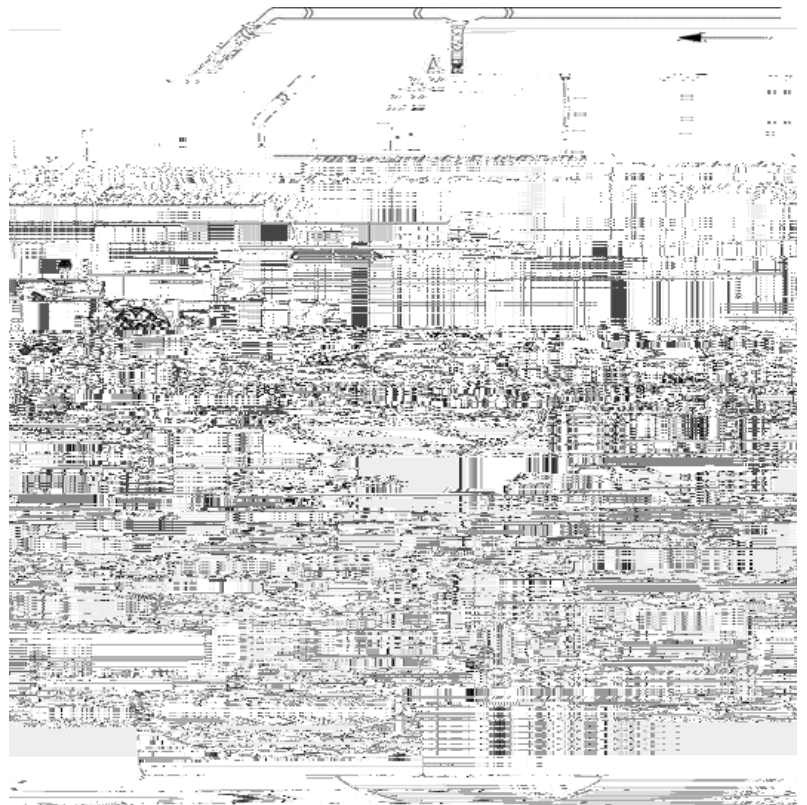
Zur Vermeidung von Personen- oder Sachschäden durch den Kontakt mit schädlichen Flüssigkeiten oder oderd7.855 405.84 785.84





4.0 - 4.0 - 4Tm(4.0 -)Tj0.002 131.1Tw 12.3279 0 0745 6j0.002 -

EXACTUS CC/M



9.5 - BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN VON VFT / MBB

Durch drücken der "F"-taste können sie wählen sie eine der unten beschriebenen funktionen. Sobald sie eine funktion, ein LED an der funktion blinken können sie durch die "F"-tn Naj 32.988 0 Td (-) Tjdj 57.991



9.6 ANSCHLUSS DES CONNECTION für Input / Output (für externes Zubehör)

Wie in ziffer 3.2 berichteten die drei anschlüsse eingang / ausgang für den anschluss von zubehör wie dem niveau sonde, des wasserzählers, sowie den austausch des relais verwendet werden.

Es ist sehr wichtig, aus gründen der

10.0 - MASSNAHMEN BEI ALLGEMEINEN SCHÉDEN AN DEN PUMPEN SERIE EXACTU

ÍNDICE

1.1 - RECOMENDAÇÕES

1.2 - TRANSPORTE E MOVIMENTAÇÃO N

102

1.0 NORMAS GERAIS

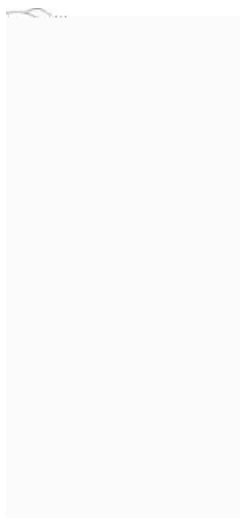
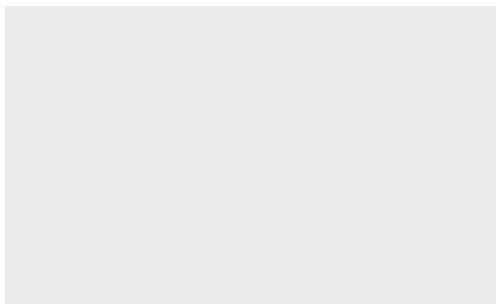
1.1

1.5 DOSAGEM DE PRODUTOS QUÍMICOS TÓXICOS E/OU NOCIVOS

Para evitar danos às pessoas ou materiais que sejam causados por líquidos

Fig.2





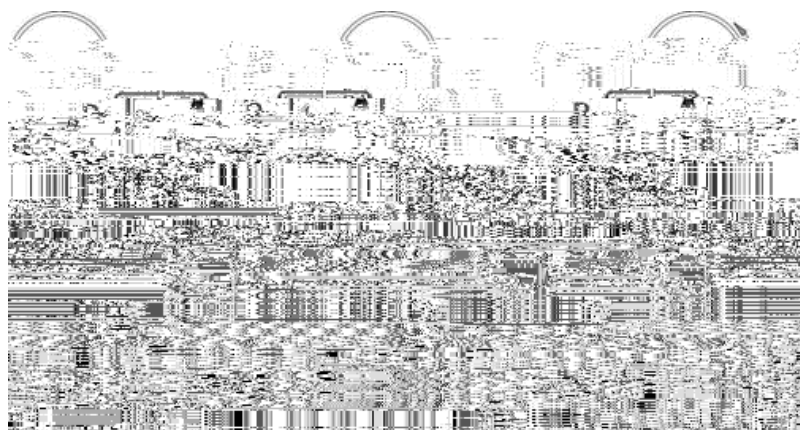
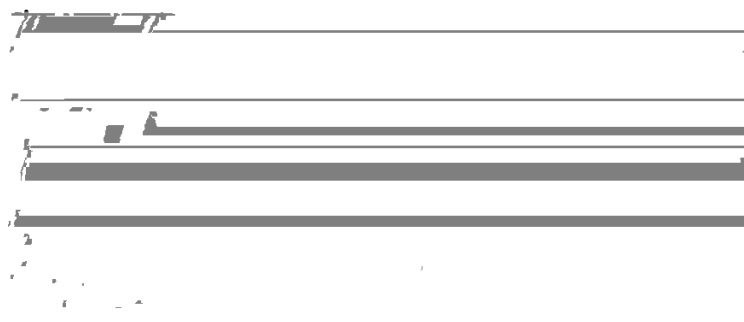
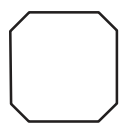


Fig. 8

No caso de, por





8.4 - CONTROLE DE NÍVEL (SENSOR

AVISO: A programação não permite inserir no

EXACTUS VFT/MBB

Fig. 18

9.0 - BOMBA DOSADORA MICROPROCESSADA SÉRIE EXACTUS VFT/MBB

A bomba é dotada de um moderno microprocessador que



9.5 - DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES VFT / MBB

Ao pressionar o botão "F", você pode escolher uma das funções descritas abaixo. Uma vez que você

10.0 - INTERVENÇÕES EM CASO DE AVARIAS

E
xx
